

# "International Passport for Lawyers"

**International Contract Drafting**

**Capire e redigere i contratti commerciali internazionali**

**12 aprile - 13 luglio 2023**

**Formula Webinar interattiva**



**Atelier  
Privacy**

# Destinatari del Corso

- ❑ **Avvocati e Praticanti avvocati**
- ❑ **Laureati e laureandi in legge**
- ❑ **Professionisti operanti nel settore internazionale**

# Metodologia didattica: *Learning by doing*

- ❑ **Language accuracy:** 2 seminari specialistici, dedicati alla terminologia giuridica inglese nell'ambito dei contratti, dei rapporti commerciali e societari e del legal drafting, secondo il metodo didattico TOLES LEGAL.
- ❑ **Non solo teoria:** esercitazioni pratiche dedicate alla redazione di documenti precontrattuali, clausole contrattuali, alla struttura dei contratti contrattuali e alle tecniche di mediazione e negoziazione internazionali.

01

## **Seminari propedeutici di lingua giuridica inglese**

12 aprile 2023 - ore 14.00 - 18.00

20 aprile 2023 - ore 14.00 - 18.00

## **International Contract Drafting**

04 maggio 2023 - ore 14.00 - 18.00

10 maggio 2023 - ore 14.00 - 17.00

08 giugno 2023 - ore 14.00 - 17.00

21 giugno 2023 - ore 14.00 - 17.00

29 giugno 2023 - ore 14.00 - 17.00

06 luglio 2023 - ore 14.00 - 17.00

13 luglio 2023 - ore 14.00 - 17.00

# Il Programma didattico

## Webinar 1

12 aprile 2023  
ore 14.00 - 18.00

### PARTE TEORICA

- ✓ **Key contractual terms and concepts**: Il linguaggio del contratto di common law

### PARTE PRATICA

- ✓ Esercitazioni pratiche secondo il metodo TOLES LEGAL

#### Docenti

- Avv. Monica Montefusco
- Avv. Lorenza Villa

## Webinar 2

20 aprile 2023  
ore 14.00 - 18.00

### PARTE TEORICA

- ✓ **Legal profession and legal documents**: la professione legale in UK e le varie tipologie di documenti utilizzati

### PARTE PRATICA

- ✓ Esercitazioni pratiche secondo il metodo TOLES LEGAL

#### Docenti:

- Avv. Adriano Sponzilli
- Avv. Lorenza Villa

## Webinar 3

04 maggio 2023  
ore 14.00 - 18.00

### PARTE TEORICA

- ✓ **Mergers & Acquisitions**: la Due Diligence dei dati personali nelle operazioni di M&A
- ✓ **Data transfers**: Il punto sui trasferimenti di dati al di fuori dell'UE. Binding Corporate Rules e Standard Contractual Clauses.

### PARTE PRATICA

- ✓ **Privacy By Design e Transfer Impact Assessment**: progettazione e valutazione del rischio nei trasferimenti internazionali di dati.

#### Docente:

- Avv. Lorenza Villa

# Programma del Corso istituzionale

## Webinar 4

10 maggio 2023

ore 14.00 - 17.00

### PARTE TEORICA

- ✓ Strategic planning & Internationalisation: i principali documenti pre-contrattuali (NDAs, LOIs, MOUs)

### PARTE PRATICA

- ✓ I principi della traduzione giuridica
- ✓ Attività guidata di redazione e traduzione

#### Docenti:

- Avv. Adriano Sponzilli
- Avv. Lorenza Villa

## Webinar 5

08 giugno 2023

ore 14.00 - 17.00

### PARTE TEORICA

- ✓ Civil law e common law contracts: differenze
- ✓ The structure of an international contract

### PARTE PRATICA

- ✓ Dos and Don'ts nella redazione contrattuale
- ✓ Attività guidata di redazione e traduzione

#### Docenti:

- Avv. Antonio Fraticelli
- Avv. Lorenza Villa

## Webinar 6

21 giugno 2023

ore 14.00 - 17.00

### PARTE TEORICA

- ✓ Mediazione e Negoziazione Cross Border: principi e regole

### PARTE PRATICA

- ✓ Tecniche di negoziazione e di comunicazione

#### Docente:

- Avv. Donatella Pizzi

# Programma del Corso istituzionale

## Webinar 7

29 giugno 2023

ore 14.00 - 17.00

### PARTE TEORICA

International contract drafting: le principali clausole contrattuali

### PARTE PRATICA

Contract tips: come riscrivere una clausola contrattuale a proprio favore

Docente:

- **Avv. Antonio Fraticelli**

## Webinar 8

06 luglio 2023

ore 14.00 - 17.00

### PARTE TEORICA

- ✓ International contract drafting: Boilerplate clauses,

### PARTE PRATICA

- ✓ FOCUS: forum selection, arbitration clauses, multistep clauses

Docente:

- **Avv. Antonio Fraticelli**

## Webinar 9

13 luglio 2023

ore 14.00 - 18.00

### PARTE TEORICA

- ✓ Private international Law: conflict of Laws rules.
- ✓ The most commons international contracts: SOG, Agency, Distribution.

### PARTE PRATICA

- ✓ Analisi di un contratto internazionale

Docente:

- **Avv. Antonio Fraticelli**

# TOLES Method



*Fondazione Forense  
Bolognese*

Centro Accreditato  
Toles Legal  
dal 2018

# Quota di iscrizione

## MODALITA' DI ISCRIZIONE

### Quota di iscrizione al Corso

| DESTINATARI                                                                                                                                                                                                                                 | QUOTA               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Quota di iscrizione per Avvocati                                                                                                                                                                                                            | € 400 (Iva inclusa) |
| Quota scontata per:<br>- Soci Ordinari / Sostenitori della Fondazione Forense<br>Bolognese in regola con il versamento della quota annuale,<br>agli avvocati che il 12 aprile 2023 non abbiano ancora<br>compiuto i 35 anni e ai praticanti | € 320 (Iva inclusa) |

**!!! Posti limitati !!!**

# Quote di iscrizione

## LA QUOTA DI ISCRIZIONE COMPRENDE

- Il materiale didattico, come reso disponibile dai Docenti
- Priorità di iscrizione alle attività extracurricolari
- L'attestato finale

## LA QUOTA DI ISCRIZIONE NON COMPRENDE

- Eventuali libri di testo indicati nel corso dei webinar e tutto quanto non altrimenti specificato

## VARIAZIONI

La Fondazione Forense Bolognese, se necessario, si riserva la facoltà di variare il programma e/o i Docenti / Relatori



# Formazione continua

## FORMAZIONE CONTINUA

Per gli Avvocati iscritti al Corso Istituzionale n. 20 Crediti formativi

## ATTESTATO DI FREQUENZA

Per conseguire i crediti formativi e l'attestato di frequenza, sarà necessaria la frequenza ad almeno l'80% delle ore didattiche.

# Informazioni

## **Informazioni amministrative, organizzative, iscrizioni e formazione continua**

Fondazione Forense Bolognese  
Palazzo Bevilacqua – Via D'Azeglio 33, Bologna  
Tel. (+39) 051.6446147  
email: [fondazioneforensebo@libero.it](mailto:fondazioneforensebo@libero.it)  
[www.fondazioneforensebolognese.it](http://www.fondazioneforensebolognese.it)

## **Informazioni sul programma e sulla didattica del Corso**

Avv. Lorenza Maria Villa  
email: [info.studiolegalevilla@pm.me](mailto:info.studiolegalevilla@pm.me)